

SE AVIATION AIRCRAFT SERVICE BULLETIN
Référence : CARDANS SYSTEME COMMANDE DE VOILETS GIMBALS OF
FLAPS CONTROL SYSTEM
BS 19 G 0048 R0 18/11/2019

Unverbindliche Deutsche Übersetzung

ACHTUNG:

Entscheidend ist auf jeden Fall der Wortlaut im Originaldokument

<p>1. <u>TITLE</u> Gimbals of flaps control system</p> <p>2. <u>CLASSIFICATION</u> Mandatory</p> <p>3. <u>APPLICABILITY</u> MCR UL MCR ULC MCR UltraLight</p> <p>4. <u>REASON</u> An incident has occurred on the MCR ULC, involving the gimbals of flaps mechanism. This accident is due to a failure of a seized gimball. SE AVIATION AIRCRAFT recommends preventive action in order to ensure airworthiness of the MCR aircraft fleet. These preventive measures, found in §6, are mandatory.</p> <p>5. <u>DESCRIPTION</u> The preventive measures described below aim to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Define an immediate inspection of the flap control system. • Raise awareness of the MCR operators of the importance of respecting maintenance manual instructions. <p>6. <u>REQUIRED ACTIONS</u> The actions listed below must be implemented within the indicated time scales (see §7):</p> <ul style="list-style-type: none"> • At the next 50H inspection, or within 3 months from the date of issuance of this SB, an inspection of gimbals of the flaps control system will be carried out following the instructions defined in the latest 	<p>1. <u>TITEL</u> Kardan des Klappensteuerungssystems</p> <p>2. <u>KLASSIFIZIERUNG</u> Verpflichtend</p> <p>3. <u>ANWENDBARKEIT</u> MCR UL MCR ULC MCR UltraLight</p> <p>4. <u>GRUND</u> Bei einer MCR ULC ist ein Vorfall aufgetreten, an dem die Kardanteile des Klappenmechanismus beteiligt waren. Dieser Unfall ist auf das Versagen eines verschlissenen Kardans zurückzuführen. SE AVIATION AIRCRAFT empfiehlt vorbeugende Maßnahmen, um die Lufttüchtigkeit der MCR-Flugzeugflotte sicherzustellen. Diese in §6 genannten vorbeugenden Maßnahmen sind verpflichtend.</p> <p>5. <u>BESCHREIBUNG</u> Die nachfolgend beschriebenen vorbeugenden Maßnahmen zielen darauf ab:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Festlegung einer sofortigen Kontrolle des Klappensteuerungssystems. • Sensibilisierung der MCR-Bediener für die Wichtigkeit der Einhaltung der Anweisungen im Wartungshandbuch. <p>6. <u>ERFORDERLICHE MASSNAHMEN</u> Die unten aufgeführten Maßnahmen müssen innerhalb der angegebenen Zeitskalen durchgeführt werden (siehe §7):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bei der nächsten 50-Stunden-Kontrolle oder innerhalb von 3 Monaten ab dem Ausstellungsdatum dieses SB wird eine Kontrolle der Kardanringe des Klappensteuerungssystems gemäß
--	---

SE AVIATION AIRCRAFT SERVICE BULLETIN
Référence : CARDANS SYSTEME COMMANDE DE VOILETS GIMBALS OF
FLAPS CONTROL SYSTEM
BS 19 G 0048 R0 18/11/2019

Unverbindliche Deutsche Übersetzung

ACHTUNG:

Entscheidend ist auf jeden Fall der Wortlaut im Originaldokument

<p>revision of the maintenance manual. (ATA2705b)</p> <ul style="list-style-type: none">• If in doubt please proceed to the inspection.• Replace immediately the parts ref: OFUAC2302 of the IPC OPL2801 (MCR 2 seaters) if the inspection proves unsatisfactory.• On MCR ULCwith serial number between 1 and 300, the parts are discontinued. We preconize to change to the new flaps control system: IPC 2802 Système de commande de volet V2.• These removed gimbals must be returned to SE AVIATION AIRCRAFT for inspection and statistics. <p>Important reminder of the importance in respecting the maintenance instructions defined by SE AVIATION AIRCRAFT: before any maintenance intervention, consult the latest revision of the maintenance manual, obtainable on request from contact@se-aviation.fr or on the link below :</p> <p>http://www.se-aviation.fr/documents-dexploitation</p> <p>7. COMPLIANCE TIME Updating the maintenance manual: before the next flight (then at each maintenance intervention). Preventive inspection of the gimbals of flaps control system: At the next 50H inspection, or within 3 months from the date of issuance of this SB</p>	<p>den Anweisungen durchgeführt, die in der letzten Überarbeitung des Wartungshandbuchs definiert sind. (ATA2705b)</p> <ul style="list-style-type: none">• Im Zweifelsfall die Kontrolle durchführen.• Ersetzen Sie sofort die Teile gemäß: OFUAC2302 des IPC OPL2801 (MCR 2-Sitzer), wenn sich die Kontrolle als unbefriedigend herausstellt.• Bei MCRs mit einer Seriennummer zwischen 1 und 300 werden die Teile nicht mehr hergestellt. Wir bereiten uns auf die Umstellung auf das neue Klappensteuerungssystem vor: IPC 2802 Système de commande de volet V2.• Dies ausgebauten Kardanteile müssen zur Kontrolle und Statistik an SE AVIATION AIRCRAFT zurückgesandt werden. <p>Erinnerung an die Wichtigkeit der Einhaltung der von SE AVIATION AIRCRAFT definierten Wartungsanweisungen: Konsultieren Sie vor jedem Wartungseingriff die neueste Version des Wartungshandbuchs, die auf Anfrage unter contact@se-aviation.fr oder über den folgenden Link erhältlich ist: http://www.se-aviation.fr/documents-dexploitation</p> <p>7. FRISTEN Aktualisierung des Wartungshandbuchs: vor dem nächsten Flug (dann bei jedem Wartungseingriff). Vorbeugende Kontrolle der Kardanringe des Klappenkontrollsystems: Bei der nächsten 50-Stunden-Kontrolle oder innerhalb von 3 Monaten ab dem Ausstellungsdatum dieses SB</p>
--	--

SE AVIATION AIRCRAFT SERVICE BULLETIN
Référence : CARDANS SYSTEME COMMANDE DE VOILETS GIMBALS OF
FLAPS CONTROL SYSTEM
BS 19 G 0048 R0 18/11/2019

Unverbindliche Deutsche Übersetzung

ACHTUNG:

Entscheidend ist auf jeden Fall der Wortlaut im Originaldokument

<p>8. <u>WORKING INSTRUCTIONS</u> Please refer to §6</p> <p>9. <u>MANPOWER</u> In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions.</p> <p>10. <u>REFERENCE PUBLICATIONS</u> In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions.</p> <p>11. <u>UPDATED DOCUMENTS</u> Please refer to §10.</p> <p>12. <u>PARTS REQUIRED</u> In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions and the IPC OPL2801 and QPL2800</p> <p>13. <u>PARTS TO BE REMOVED</u> In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions and the IPC OPL2801 and QPL2800</p> <p>14. <u>LIST OF SPECIFIC TOOLS REQUIRED</u> In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions.</p>	<p>8. <u>ARBEITSANLEITUNG</u> Bitte beachten Sie §6</p> <p>9. <u>MANPOWER</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Überarbeitung des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Überarbeitungen.</p> <p>10. <u>MITGELTENDE UNTERLAGEN</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Überarbeitung des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Überarbeitungen.</p> <p>11. <u>AKTUALISIERTE UNTERLAGEN</u> Bitte beachten Sie §10.</p> <p>12. <u>ERFORDERLICHE TEILE</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Revision des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Revisionen sowie dem IPC OPL2801 und QPL2800</p> <p>13. <u>ZU ENTFERNENDE TEILE</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Revision des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Revisionen sowie dem IPC OPL2801 und QPL2800</p> <p>14. <u>LISTE DER ERFORDERLICHEN SPEZIFISCHEN WERKZEUGE</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Überarbeitung des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Überarbeitungen.</p> <p>15. <u>LISTE DER MESS- ODER KONTROLLGERÄTE</u> In Übereinstimmung mit der neuesten Überarbeitung des Wartungshandbuchs: MEXNO0307 und allen nachfolgenden Überarbeitungen.</p>
---	--

SE AVIATION AIRCRAFT SERVICE BULLETIN
Référence : CARDANS SYSTEME COMMANDE DE VOLETS GIMBALS OF
FLAPS CONTROL SYSTEM
BS 19 G 0048 R0 18/11/2019

Unverbindliche Deutsche Übersetzung

ACHTUNG:

Entscheidend ist auf jeden Fall der Wortlaut im Originaldokument

15. LIST OF MEASUREMENT OR CONTROL EQUIPMENT

In accordance with the latest revision of the maintenance manual: MEXNO0307 and all subsequent revisions.

16. FEEDBACK INFORMATION
PLEASE FILL IN THE FORMS ON THE FOLLOWING PAGES

16. FEEDBACK-INFORMATIONEN
BITTE FÜLLEN SIE DIE FORMULARE AUF DER FOLGENDE SEITEN AUS.